

# Памятка клиенту при осуществлении валютных операций в АО БАНК «СНГБ» (для физических лиц-резидентов)

Уважаемые клиенты!

При осуществлении операций с нерезидентами в иностранной валюте и рублях, а также с резидентами в иностранной валюте необходимо ознакомиться со следующими правилами:

## 1. ПЕРЕВОДЫ БЕЗ ОТКРЫТИЯ СЧЕТА.

1.1. Безналичные переводы **без открытия счета** в адрес физических лиц осуществляются через системы денежных переводов.

1.2. Переводы между резидентами и нерезидентами.

Банк России устанавливает, что при осуществлении валютных операций физическое лицо - резидент имеет право **перевести из Российской Федерации без открытия банковского счета** в уполномоченном банке иностранную валюту или валюту Российской Федерации в сумме, не превышающей в эквиваленте **5000 долларов США**, определяемой с использованием официальных курсов иностранных валют к рублю, установленных Банком России на дату поручения уполномоченному банку на осуществление указанного перевода.

Общая сумма переводов физического лица - резидента из Российской Федерации **без открытия банковского счета**, осуществляемых через уполномоченный банк (филиал уполномоченного банка) в течение одного операционного дня, не должна превышать сумму, установленную настоящим пунктом.

1.3. Переводы в иностранной валюте **между резидентами запрещены**, за исключением операций, перечисленных в статье 9, статье 12 части 6, статье 14 части 3 Федерального Закона № 173-ФЗ от 10.12.03 «*О валютном регулировании и валютном контроле*».

## 2. ПЕРЕВОДЫ С ОТКРЫТИЕМ БАНКОВСКОГО СЧЕТА.

2.1. Переводы средств в иностранной валюте и валюте РФ **на свои счета** в уполномоченных банках **на территории РФ** осуществляются без ограничений.

2.2. Переводы средств в иностранной валюте и валюте РФ **на свои счета**, открытые в банках **за рубежом**, осуществляются без ограничений.

Напоминаем, что в соответствии со ст.12 Федерального закона № 173-ФЗ «*О валютном регулировании и валютном контроле*» резиденты обязаны уведомить налоговый орган **не позднее одного месяца** со дня открытия (закрытия) или изменения реквизитов соответственно.

### **ВНИМАНИЕ!**

В ст. 15.25 КОАП РФ установлена ответственность за нарушение требований ст.12 Федерального закона № 173-ФЗ о порядке уведомления резидентом налогового органа по месту учета об открытии (закрытии) счета (вклада) или об изменении реквизитов счета в банке за рубежом:

- **представление** резидентом уведомления в налоговый орган **с нарушением сроков**,
- **представление** резидентом уведомления **не по установленной форме**,
- **непредставление** резидентом уведомления в налоговый орган.

Данной статьей предусмотрены штрафы для граждан - от 1000 до 5000 рублей.

2.3. Переводы **между резидентами и нерезидентами** осуществляются без ограничений в соответствии со ст. 6 Федерального закона от 10.12.2003г. №173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле», но с предоставлением обосновывающих документов, указанных в Памятке.

2.4. Переводы между **нерезидентами** осуществляются без ограничений (ст. 10 Федерального закона №173-ФЗ).

2.5. Валютные операции **между резидентами запрещены** (ст.9 Федерального закона №173-ФЗ) за исключением операций, перечисленных в ст.9, ст.12 части 6, ст.14 части 3 Федерального закона № 173-ФЗ.

К основным **разрешенным валютным операциям** между физическими лицами-резидентами (но, не ограничиваясь) относятся:

2.5.1. Переводы денежных средств в иностранной валюте **на свои счета** в уполномоченных банках на территории РФ осуществляются без ограничений.

2.5.2. Переводы со счетов физических лиц-резидентов **на свой счет**, открытый в банке за пределами территории РФ, осуществляются без ограничения.

2.5.3. Переводы физическим лицом - резидентом инвалюты из РФ в пользу **иных** физических лиц - резидентов на их счета, открытые в банках за пределами территории РФ, в суммах, не превышающих в течение одного операционного дня через один уполномоченный банк суммы, равной в эквиваленте 5000 долларов США по курсу Банка России на дату списания денежных средств со счета физического лица.

2.5.4. Переводы физическим лицом - резидентом со своих счетов в уполномоченных банках в пользу **иных** физических лиц - резидентов, являющихся их супругами или близкими родственниками по прямой восходящей и нисходящей линии (родителями и детьми, дедушкой, бабушкой и внуками), полнородными и неполнородными (имеющими общих отца или мать) братьями и сестрами, усыновителями и усыновленными, на счета указанных лиц в банках на территории РФ либо в банках за пределами территории РФ, осуществляются **без ограничения** по сумме, при предоставлении документов, подтверждающих родство.

2.6. Все расчеты по текущим счетам физического лица резидента **не могут** быть связаны с предпринимательской деятельностью. Для осуществления предпринимательской деятельности Вам необходимо открыть счет индивидуального предпринимателя.

2.7. В случае открытия счета индивидуального предпринимателя, все валютные операции осуществляются в соответствии с Инструкцией Банка России от 16.08.2017 № 181-И "О порядке представления резидентами и нерезидентами уполномоченным банкам подтверждающих документов и информации, при осуществлении валютных операций, о единых формах учета и отчетности по валютным операциям, порядке сроках их представления".

### **3. ОБОСНОВЫВАЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРЕДОСТАВИТЬ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАЛЮТНОГО ПЕРЕВОДА**

3.1. Для проведения валютного контроля в соответствии с требованиями статьи 23 части 4 Федерального закона № 173-ФЗ АО БАНК «СНГБ», как агент валютного контроля, вправе запросить обосновывающие/подтверждающие документы по проводимой валютной операции. К таким документам могут относиться: договор, контракт, счет на оплату товара или услуги, документы, подтверждающие родство, инвойсы, акты, накладные, письма и прочее.

3.2. Все обосновывающие документы, составленные на иностранном языке, должны представляться в Банк с заверенной Вами или нотариально копией **перевода на русский язык**. В случае, если текст контракта по объему очень большой, то необходимо представить перевод только тех статей, которые касаются предмета сделки, условий выполнения обязательств и порядка расчетов. Все документы должны быть действительными на день представления документов в Банк.

3.3. Просим принять во внимание, что нижеперечисленные операции осуществляются **только после представления обосновывающих документов в Банк** (независимо от суммы):

- переводы иностранной валюты по территории РФ в пользу близких родственников;
- покупка ценных бумаг, долей, взносы в уставный капитал и другие инвестиционные взносы;
- переводы на брокерские счета с целью инвестирования в ценные бумаги или осуществления операций на финансовых рынках, в том числе Forex;
- дарение, финансовая помощь в пользу юридического лица;
- предоставление нерезиденту займа.

3.4. Если Вы предоставляете **займ нерезиденту** на сумму, равную или превышающую **3 млн. рублей** (или эквивалент в иностранной валюте в пересчете по официальному курсу ЦБ РФ на дату заключения договора), то помимо договора займа требуется предоставить в Банк **информацию об ожидаемых сроках возврата** нерезидентом суммы основного долга и выплаты процентов (если этой информации нет в договоре).

3.5. Если Вы получили от нерезидента проценты, возврат основного долга или иные платежи по ранее предоставленному нерезиденту займу, то не позднее **30-ти дней** с даты зачисления средств на счет, необходимо сообщить об этом в Банк (письменно, в произвольной форме).

3.6. При зачислении средств в иностранной валюте на Ваш счет для идентификации операции Банк может запросить по телефону или путем письменного запроса дополнительную информацию и/или обосновывающие документы, которые необходимо представить в установленные в запросе сроки.

3.7. **Не требуется** предоставлять обосновывающие документы в следующих случаях:

- если данные документы были ранее предоставлены в Банк (до изменения сведений, указанных в представленных документах);
- при переводе иностранной валюты со счета открытого в Банке на свой счет, открытый в другом уполномоченном банке, расположенном на территории РФ.

Обращаем Ваше внимание, что за несоблюдение требований валютного законодательства РФ установлена административная ответственность в соответствии со ст. 15.25 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Более подробную информацию Вы можете получить у специалистов Сектора валютного контроля Банка по тел. (3462) 39-88-61, (3462) 39-85-38, (3462) 39-89-14, (3462) 39-90-09.

В целях соблюдения норм, установленных валютным законодательством РФ, просим Вас принять во внимание данные требования и учитывать их в дальнейшей работе.

Благодарим за сотрудничество.

**С наилучшими пожеланиями, Акционерное общество «Сургутнефтегазбанк».**

**4. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ,  
УДОСТОВЕРЯЮЩИХ ЛИЧНОСТЬ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование документа</b>	<b>Примечание</b>
<b>Документы, подтверждающие личность граждан Российской Федерации</b>		
1	Паспорт гражданина Российской Федерации	
2	Паспорт гражданина Российской Федерации, дипломатический паспорт, служебный паспорт, удостоверяющие личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации	
3	Свидетельство о рождении гражданина Российской Федерации	Для граждан Российской Федерации в возрасте до 14 лет
4	Временное удостоверение личности гражданина Российской Федерации, выдаваемое на период оформления паспорта гражданина Российской Федерации	
<b>Документы, удостоверяющие личность иностранных граждан</b>		
5	Паспорт иностранного гражданина	
<b>Документы, удостоверяющие личность лиц без гражданства</b>		
6	Документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства	
7	Вид на жительство	
8	Разрешение на временное проживание	
9	Документ, удостоверяющий личность лица, не имеющего действительного документа, удостоверяющего личность, на период рассмотрения заявления о признании гражданином Российской Федерации или о приеме в гражданство Российской Федерации	
10	Удостоверение беженца	
11	Свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании беженцем на территории Российской Федерации по существу	
<b>Иные документы</b>		

- Иные документы, признаваемые документами, удостоверяющими личность гражданина Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации, и документами, удостоверяющими личность иностранного гражданина и лиц без гражданства в соответствии с законодательством Российской Федерации и международным договором Российской Федерации.

## 5. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПЕРЕВОДА СВОЕМУ СУПРУГУ ИЛИ БЛИЗКОМУ РОДСТВЕННИКУ - ДОКУМЕНТЫ (ИХ КОПИИ), ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ РОДСТВО

5.1. При осуществлении перевода своему супругу или близкому родственнику - документы (их копии), подтверждающие родство представляются из следующего перечня (Указание Банка России от 20.07.2007 N 1868-У):

- паспорт гражданина РФ;
- общегражданский заграничный паспорт;
- дипломатический паспорт;
- служебный паспорт;
- паспорт моряка (удостоверение личности моряка);
- свидетельство о рождении;
- свидетельство о заключении брака;
- свидетельство об усыновлении (удочерении);
- свидетельство об установлении отцовства;
- свидетельство о перемене имени;
- военный билет;
- вид на жительство иностранного гражданина или лица без гражданства;
- вступившее в законную силу решение суда об установлении факта, имеющего юридическое значение, в том числе об установлении факта семейных или родственных отношений, об усыновлении (удочерении), об установлении отцовства.

5.2. Для подтверждения родственной связи между супругами, детьми и их родителями обычно достаточно одного документа (свидетельства о заключении брака, о рождении, записи в паспорте), а более далеким родственникам (например, бабушкам, дедушкам и их внукам) необходимо представлять несколько документов, подтверждающих их родственную связь с детьми, а детей с внуками.

Предоставление указанных документов **не требуется**, если Клиент осуществляет перевод своему супругу или родственнику на его счет, открытый в банке за пределами территории РФ на сумму, не превышающую 5000 долл. США (или эквивалента по курсу Банка России на дату списания денежных средств).

**6. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПЕРЕВОДЫ В РУБЛЯХ РФ И В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ,  
ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ,  
ПРЕДСТАВЛЕНЫ В ТАБЛИЦЕ:**

Платательщик	Получатель	Переводы внутри РФ	Международные переводы	Ограничения	Требования к документам
Резидент (физическое лицо)	Резидент (то же самое физическое лицо)	Переводы доступны  (в рублях РФ- операция не валютная, валютному контролю не подлежит)	Переводы доступны		
Резидент (физическое лицо)	Резидент (иное физическое лицо)	Переводы <b>запрещены</b> , за исключением <sup>1</sup>  (в рублях РФ- операция не валютная, валютному контролю не подлежит)	Переводы доступны <b>с ограничением 5000 долларов США</b>	в течение одного операционного дня общая сумма переводов не должна превышать <b>5000 долларов США</b> (в эквиваленте по курсу Банка России на дату списания денежных средств со счета)	необходимо представить обосновывающие документы
Резидент (физическое лицо)	Резидент (юридическое лицо)	Переводы <b>запрещены</b> , за исключением <sup>2</sup>	Переводы <b>запрещены</b> , за исключением <sup>2</sup>		необходимо представить обосновывающие документы
Резидент (физическое лицо)	Нерезидент (физическое или юридическое лицо)	Переводы доступны	Переводы доступны	Для осуществления переводов по кредитным договорам или договорам займа, а также по сделкам купли продажи ценных бумаг, долей, паев, вкладов в имуществе, взносов в уставный капитал к заявке на перевод необходимо представить обосновывающие документы	Для осуществления иных переводов предоставление обосновывающих документов не требуется, если сумма платежа не превышает в эквиваленте 600 000 рублей и в назначении платежа четко указана экономическая сущность совершаемой операции.
Нерезидент (физическое лицо)	Резидент (физическое лицо)	Переводы доступны	Переводы доступны		
Нерезидент (физическое или юридическое лицо)	Нерезидент (физическое или юридическое лицо)	Переводы доступны	Переводы доступны		

<sup>1</sup> Переводы физическим лицом - резидентом со своих счетов в Банке в пользу иных физических лиц - резидентов, являющихся их супругами или близкими родственниками по прямой восходящей и нисходящей линии (родителями и детьми, дедушкой, бабушкой и внуками), полнородными и неполнородными (имеющими общих отца или мать) братьями и сестрами, усыновителями и усыновленными, на счета указанных лиц в банках на территории РФ либо в банках за рубежом осуществляются **без ограничения по сумме** при предоставлении документов, подтверждающих родство.

<sup>2</sup> Переводы в иностранной валюте между резидентами запрещены, за исключением операций, перечисленных в статье 9. статье 14 части 3, статье 12 части 6 Федерального Закона № 173-ФЗ от 10.12.2003 г. «О валютном регулировании и валютном контроле».

## **7. ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ ВАРИАНТОВ НАЗНАЧЕНИЙ ПЛАТЕЖЕЙ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПЕРЕВОДОВ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ:**

### **1. Услуги**

- За транспортные услуги - «For transportation services»
- За туристические услуги - «For tourist services»
- За консультационные услуги - «For consulting services»
- За медицинские услуги - «For medicine services»
- За строительные работы - «For building works»
- За услуги по доставке - «For delivery services»
- За услуги по лечению - «For treatment services»
- За услуги/за оказание услуг - «For services»
- За юридические услуги - «For legal services»
- За информационные услуги - «For information services»
- Оплата коммунальных услуг - «Payment for utility charges»
- За аренду гостиницы/отеля - «For hotel accommodation»
- За аренду квартиры - «For rent of apartment»
- За аренду чего либо - «For rent of...»
- За аренду машины/автомобиля - «For car rent»
- За бронирование отеля - «For the hotel booking»
- За оплату обучения - «Payment for education»
- За покупку авиабилетов - «For tickets»
- Перечисление страховой премии - «Transfer of insurance premiums»
- За программное обеспечение - «For software»

### **2. Товары**

- Покупка (чего либо) - «Purchase of...»
- бытовых товаров - «Purchase of household goods»
- компьютерной техники - «Payment for purchase of computer equipment»
- потребительских товаров - «Purchase of consumer goods»
- Приобретение товаров личного пользования - «Purchase of goods for personal use»

### **3. Недвижимость**

- Долевое инвестирование в жилищное строительство - «Share investments in housing»
- Паевой взнос в жилищно-строительный кооператив с целью приобретения права собственности на жилое помещение - «Share contribution to the building society to acquire ownership of a premises»
- Приобретение недвижимости - «Purchase of real estate»

### **4. Пожертвования**

- Безвозмездная помощь - «Grant assistant»
- Дарение родственнику - «Gift in favor of relative»
- Перевод на текущие расходы - «For current expenses»

### **5. Налоги, сборы, штрафы, социальные выплаты**

- Оплата гос. пошлины - «Payment for state duty»
- Оплата гос. услуг - «Payment for state services»
- Консульские сборы - «Consular fees»
- Оплата налогов - «Tax payment»
- Оплата штрафа - «Fine payment»
- Алименты - «Alimony»
- Выплата на содержание детей - «Payment for child support»

**6. Собственные средства**

- переводы собственных средств (Перевод осуществляется на собственный счет) - «Transfer of own funds»
- Пополнение электронного кошелька – «Replenishment of Electronic account wallet»

**7. Прочие (в рамках кредитных договоров)**

- В рамках кредитного договора - «According to credit agreement»
- Возврат кредита - «Loan repayment under agreement»
- Предоставление кредита – «Granting of credit under agreement»